STIHL
www.stihl.com

0457 371 0034 A K25

AS

EA02 400 XXXX

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
D-71336 Waiblingen
+49 7151 26 - 0
www.stihl.com

(D)

Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen für diesen Akku beachten.

Diese Benutzerinformation und die Gebrauchsanleitung des mit diesem Akku verwendeten STIHL Akku-Produkts lesen, verstehen und aufbewahren. Zusätzlich die mit dem folgenden Code zur Verfügung gestellten Sicherheitshinweise des Akkus lesen und verstehen.

Akku nur mit einem Ladegerät STIHL AL laden.

Weiterführende Sicherheitshinweise siehe www.stihl.com/safety-data-sheets

(GB)

Special safety precautions must be observed for this battery to reduce the risk of personal injury.

Always read, understand and observe this user instruction and the instruction manual of the STIHL power tool powered by this battery. Also read and understand the safety instructions of this battery provided by the following code.

For use only with STIHL AL battery charger.

Further safety instructions see www.stihl.com/safety-data-sheets

(F)

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre applicables à cette batterie.

Lire, comprendre et conserver la présente Information de l'utilisateur et la Notice d'emploi du produit à batterie STIHL utilisé avec cette batterie. En plus, lire et comprendre les prescriptions de sécurité applicables à la batterie, mises à disposition sous le code suivant.

Recharger la batterie exclusivement avec un chargeur STIHL AL.

Pour les prescriptions de sécurité plus détaillées, voir www.stihl.com/safety-data-sheets

(E)

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas para esta batería.

Leer esta información para el usuario y el manual de instrucciones del producto de batería STIHL utilizado con esta batería, asimilarlos y guardarlos. Leer además las indicaciones de seguridad de la batería puestas a disposición con el siguiente código y asimilarlas.

Cargar la batería solo con un cargador STIHL AL.

Para otras indicaciones de seguridad más detalladas, véase www.stihl.com/safety-data-sheets

(HR)

Uvažavajte upute za sigurnost u radu i njihove mjere za ovaj akumulator.

Pročitajte s razumijevanjem i pohranite ove informacije za korisnike i uputu za uporabu upotrebljavanog proizvoda s ovim akumulatorom tvrtke STIHL. Sigurnosne upute za rad s akumulatorom, koje su na raspolaganju sa sljedećim kodom, dodatno pročitajte s razumjevanjem.

Akumulator puniti samo pomoću uređaja za punjenje STIHL AL.

Daljnje navedene sigurnosne upute vidi pod www.stihl.com/safety-data-sheets

(S)

Följ säkerhetsföreskrifterna för detta batteri och vidta åtgärder i enlighet med dessa föreskrifter.

Läs och se till att du förstått bruksanvisningen och användarinformationen för den batteridrivna produkten från STIHL som används tillsammans med detta batteri. Spara bruksanvisningen och användarinformationen för senare bruk. Läs dessutom igenom och se till att du förstått de säkerhetsföreskrifter för batteriet som finns tillgängliga med följande kod.

Ladda endast batteriet med laddaren STIHL AL.

Ytterligare säkerhetsanvisningar finns på www.stihl.com/safety-data-sheets

(FIN)

Noudata tämän akun turvallisuusohjeita ja toimi niiden mukaisesti.

Lue, ymmärrä ja säilytä tämän akun kanssa käytetyn STIHL-akkutuotteen käyttäjän opastiedot ja käyttöohjeet. Lue ja ymmärrä tämän lisäksi akun turvallisuusohjeet seuraavalla koodilla.

Lataa akku vain STIHL AL -laturilla.

Lisää turvallisuusohjeita löydät osoitteesta www.stihl.com/safety-data-sheets

(I)

Rispettare le avvertenze di sicurezza e le relative operazioni per questa batteria.

Comprendere e conservare le presenti istruzioni per l'utente e le istruzioni per l'uso del prodotto a batteria utilizzato con questa batteria STIHL. Inoltre, leggere e comprendere le avvertenze di sicurezza disponibili con il seguente codice.

Caricare la batteria solo con un caricabatteria STIHL AL.

Per altre informazioni di sicurezza ved. www.stihl.com/safety-data-sheets

(DK)

Følg sikkerhedsanvisningerne og tilhørende foranstaltninger for batteriet.

Sørg for, at denne brugerinformation samt brugsvejledningen til det STIHL-batteriprodukt, der anvendes sammen med batteriet, læses, forstås og opbevares. Sørg for, at sikkerhedsanvisninger for batteriet, som er stillet til rådighed med den medfølgende kode, læses og forstås.

Oplad kun batteriet med en STIHL AL-oplader.

Yderligere sikkerhedshenvisninger – se www.stihl.com/safety-data-sheets

(N)

Følg sikkerhetsanvisningene og tiltakene for dette batteriet.

Les, forstå og oppbevar denne brukerinformasjonen og bruksanvisningen som tilhører dette STIHL-batteriproduktet. Les også og forstå medleverte sikkerhetsanvisninger for batteriet med følgende kode.

Bare lad batteriet med ett STIHL AL ladeapparat.

For ytterligere sikkerhetsanvisninger – se www.stihl.com/safety-data-sheets

(CZ)

Dbejte na bezpečnostní pokyny pro tento akumulátor a na jejich opatření.

Tuto informaci pro uživatele a návod k použití akumulátorového výrobku STIHL používaného s tímto akumulátorem je třeba si přečíst, porozumět jim a uložit je pro další potřebu. Navíc je třeba si přečíst bezpečnostní pokyny pro akumulátor, které jsou k dispozici s níže uvedeným kódem, a porozumět jim.

Akumulátor nabíjejte jenom nabíječkou STIHL AL.

Podrobnější bezpečnostní pokyny viz www.stihl.com/safety-data-sheets

(H)

Tartsa be a jelen akkumulátorra vonatkozó biztonsági utasításokat és azok intézkedéseit.

Olvassa el, értse meg és őrizze meg ezt a felhasználói információt és az ezzel az akkumulátorral használni kívánt STIHL akkumulátoros termék használati utasítását. Továbbá olvassa el és értse meg az akkumulátor alábbi kóddal rendelkezésre bocsátott biztonsági utasításait.

Az akkumulátort kizárólag STIHL AL töltőkészülékkel töltse.

További biztonsági tudnivalókért lásd www.stihl.com/safety-data-sheets

(P)

Respeitar as indicações de segurança e as medidas relativas a esta bateria.

Ler, compreender e guardar esta informação de utilização e o manual de instruções do produto a bateria STIHL usado com esta bateria. Além disso, ler e compreender as indicações de segurança da bateria disponibilizadas com o seguinte código.

Carregar a bateria apenas com um carregador STIHL AL.

Para outras indicações de segurança consultar www.stihl.com/safety--data-sheets

(SK)

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia pre tento akumulátor.

Prečítajte si a porozumejte obsahu tejto informácie pre používateľa a návodu na obsluhu akumulátorového produktu STIHL používaného s týmto akumulátorom a dokumenty uschovajte. Ďalej si prečítajte a porozumejte obsahu bezpečnostných pokynov, ktoré sú k dispozícii pre akumulátor pod nasledujúcim kódom.

Akumulátor nabíjajte iba nabíjačkou STIHL AL.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pozri www.stihl.com/safety-data-sheets

(BR)

Observar as instruções de segurança e suas ações para esta bateria.

Ler, entender e guardar estas informações do usuário e o manual de instruções do produto a bateria STIHL usado com esta bateria. Além disso, ler e entender as instruções de segurança da bateria, disponibilizadas com o código a seguir.

Carregar a bateria somente com um carregador STIHL AL.

Instruções de segurança adicionais, consulte www.stihl.com/safety-data-sheets

GARANTIA DE 1 ANO STIHL

Valide a garantia estendida Stihl

- ligando para 0800 707 5001 ou
- através da rede de Concessionárias Stihl

*Garantia estendida condicionada ao consumidor que registrar sua bateria em até 15 dias após a compra.

(NL)

Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hiervoor voor deze accu letten.

Deze gebruikersinformatie en de handleiding van het in combinatie met deze accu gebruikte STIHL accuproduct lezen, begrijpen en bewaren. Bovendien de met de volgende code ter beschikking gestelde veiligheidsinstructies van de accu lezen en begrijpen.

Accu alleen laden met een acculader STIHL AL.

Uitgebreidere veiligheidsinstructies zie www.stihl.com/safety-data-sheets

(RUS)

Соблюдать указания по технике безопасности и предписанные в них меры применительно к данному аккумулятору.

Прочесть, усвоить и сохранить данную информацию для пользователей и руководство по эксплуатации изделия, используемого вместе с данным аккумулятором STIHL. Дополнительно прочесть и усвоить указания по технике безопасности аккумулятора, доступные по указанному ниже коду.

Заряжать аккумулятор только с помощью зарядного устройства STIHL AL.

Дальнейшие инструкции по технике безопасности см. www.stihl.com/safety-data-sheets

(LV)

Ievērojiet drošības norādījumus un to pasākumus šim akumulatoram.

Izlasiet, saprotiet un uzglabājiet šo informāciju lietotājiem un ar šo akumulatoru izmantojamā STIHL akumulatora ražojuma lietošanas instrukciju. Papildus tam izlasiet un saprotiet ar šādu kodu izsniegtos akumulatora drošības norādījumus.

Akumulatoru tikai lādējiet ar lādētāju STIHL AL.

Papildinformāciju par drošību skatiet www.stihl.com/safety-data-sheets

(UA)

Виконуйте вказівки щодо техніки безпеки для цього акумулятора.

Прочитайте, зрозумійте та зберігайте цю інформацію для користувача та інструкцію з використання акумуляторного виробу STIHL, який використовується з цим акумулятором. Прочитайте та зрозумійте вказівки щодо техніки безпеки при використанні акумулятора, які додатково надаються разом з цим кодом.

Акумулятор заряджати лише за допомогою зарядного пристрою STIHL AL.

Подальшу інформацію стосовно безпеки див. на www.stihl.com/safety-data-sheets

(ROK)

부상 위험을 줄이기 위해 이 배터리에 대한 특수 안전 주의사항을 반드시 준수해야 합니다.

사용자 지침과 이 배터리로 구동되는 STIHL 공구의 사용 설명서를 항상 읽고 숙지한 후 준수하십시오. 다음 코드에서 제공하는 이 배터리의 안전 지침도 읽고 숙지하십시오.

STIHL AL 배터리 충전기 전용 .

추가 안전 지침은 www.stihl.com/safety-data-sheets를 참조하십시오.

(GR)

Λαμβάνετε υπόψη σας τις υποδείξεις και τα μέτρα ασφαλείας για αυτή την μπαταρία.

Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για τον χρήστη και τις οδηγίες χρήσης του επαναφορτιζόμενου προϊόντος STIHL που θα χρησιμοποιήσετε μαζί με

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2019

αυτή την μπαταρία. Επιπλέον, διαβάστε και κατανοήστε τις υποδείξεις ασφαλείας για την μπαταρία οι οποίες διατίθενται μέσω του παρακάτω κωδικού.

Φορτίζετε την μπαταρία μόνο με φορτιστή STIHL AL.

Περισσότερες υποδείξεις ασφαλείας μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets

(TR)

Bu aküye yönelik güvenlik uyarılarını ve bunların önlemlerini dikkate alın.

Bu kullanıcı bilgileri ve bu akü ile kullanılan STIHL akülü ürünün kullanma talimatını okuyun, anlayın ve saklayın. Ayrıca aşağıdaki kod ile kullanıma sunulan akü güvenlik uyarılarını okuyun ve anlayın.

Aküyü sadece STIHL AL şarj cihazı ile şarj edin.

Diğer güvenlik uyarıları için bkz. www.stihl.com/safety-data-sheets

(TWN)

須遵循這種電池的特別安全防護措施，以減少人身傷害的風險。

請始終閱讀、瞭解和遵照本使用者說明和以這種電池供電的 STIHL 電動工具的說明手冊。也請閱讀和瞭解透過以下代碼提供、關於這種電池的安全說明。

僅可使用 STIHL AL 電池充電器。

如需瞭解安全說明，請參見 www.stihl.com/safety-data-sheets

(PRC)

必须就此电池遵循特殊安全预防措施，以降低遭受人身伤害的风险。

请务必阅读、理解并遵循此用户说明和由此电池提供电力之 STIHL 动力工具的说明书。亦请阅读并理解根据以下代码提供的此电池的安全说明。

仅限与 STIHL AL 电池充电器配套使用。

有关其他安全说明，请参阅 www.stihl.com/safety-data-sheets

(J)

負傷する危険を低減するために、本バッテリーの使用時には特別な安全上の注意事項を遵守する必要があります。

必ず本書および本バッテリーを電源として使用するSTIHL パワーツールの取扱説明書をお読みいただき、内容を理解し遵守するようお願い致します。さらに、以下のコードを使用して入手可能な、本バッテリーの安全上の注意事項をお読みいただき、理解するようお願い致します。

STIHL AL バッテリー充電器専用。

詳細な安全上の注意事項については、www.stihl.com/safety-data-sheetsをご覧ください。

(PL)

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności dotyczących tego akumulatora.

Przeczytać ze zrozumieniem i zachować na przyszłość niniejszą informację dla użytkownika oraz instrukcję obsługi urządzenia akumulatorowego STIHL używanego z tym akumulatorem. Ponadto przeczytać ze zrozumieniem zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora dostępne przy użyciu poniższego kodu.

Akumulator ładować wyłącznie za pomocą ładowarki STIHL AL.

Szczegółowe zasady bezpieczeństwa patrz www.stihl.com/safety-data-sheets

(EST)

Järgige ohutusjuhiseid ja nende meetmeid antud aku kohta.

Lugege, mõistke ja säilitage selle akuga kasutatava STIHLi akutoote kasutajainfotning kasutusjuhendit. Lugege ja mõistke täiendavalt aku kohta järgmise koodiga kättesaadavaks tehtud ohutusjuhiseid.

Laadige akut laadijaga STIHL AL.

Edasisi ohutusjuhiseid vt www.stihl.com/safety-data-sheets

(LT)

Vadovautis šio akumuliatoriaus saugos nurodymais ir imtis susijusių priemonių.

Perskaityti, suprasti ir išsaugoti šią informaciją naudotojui bei su šiuo akumuliatoriumi naudojamo STIHL akumuliatorinio gaminio naudojimo instrukciją. Taip pat perskaityti ir suprasti akumuliatoriaus saugos nurodymus, pateikiamus nuskaičius šį kodą.

Akumuliatorių įkrauti tik STIHL AL krovikliu.

Papildoma saugumo informacija **žiūrėti** www.stihl.com/safety-data-sheets

(BG)

Да се спазват указанията за безопасност и свързаните с тях мерки за тази акумулаторна батерия.

Да се прочете, разбере и съхранява тази информация за потребителя и ръководството за употреба на използвания с тази акумулаторна батерия акумулаторен продукт на STIHL. Допълнително да се прочетат и разберат предоставените със следния код указания за безопасност на акумулаторната батерия.

Акумулаторната батерия да се зарежда само със зарядно устройство STIHL AL.

За по-нататъшни указания за безопасност виж www.stihl.com/safety-data-sheets

(RO)

Respectaţi indicaţiile de siguranţă şi măsurile aferente acestui acumulator.

Citiţi, înţelegeţi şi păstraţi aceste informaţii pentru utilizator şi manualul de instrucţiuni ale produsului STIHL folosit cu acest acumulator. Suplimentar trebuie să citiţi şi să înţelegeţi indicaţiile de siguranţă puse la dispoziţie cu codul următor.

Încărcaţi acumulatorul numai cu un încărcător STIHL AL.

Pentru instrucţiuni de siguranţă suplimentare vezi www.stihl.com/safety-data-sheets

(SRB)

Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera za ovu aku-bateriju.

Pročitajte, razumite i sačuvajte ovu korisničku informaciju i uputstvo za upotrebu akumulatorskog proizvoda STIHL koji se koristi sa ovom aku-baterijom. Dodatno pročitajte i razumite bezbednosne napomene za aku-bateriju koje su dostupne pod sledećim kodom.

Aku-bateriju punite samo punjačem STIHL AL.

Detaljnije bezbednosne napomene preuzmite sa www.stihl.com/safety-data-sheets

(SLO)

Upoštevajte varnostne napotke in tam navedene ukrepe za to akumulatorsko baterijo.

Prebrati, razumeti in shraniti morate te podatke za uporabnike in navodila za uporabo akumulatorskega izdelka STIHL, ki se uporablja s to akumulatorsko baterijo. Ob tem morate prebrati in razumeti varnostne napotke za akumulatorsko baterijo, ki so dani na voljo z naslednjo kodo.

Akumulatorsko baterijo polnite samo s polnilnikom STIHL AL.

Dodatni varnostni napotki glej spletno stran www.stihl.com/safety-data-sheets

(NMK)

Запазете ги безбедносните упатства и наведените мерки за оваа акумулаторска батерија.

Прочитајте ги, разберете ги и сочувајте ги оваа корисничка информација и упатството за употреба на акумулаторскиот производ STIHL што се користи со оваа акумулаторска батерија. Дополнително прочитајте ги и разберете ги безбедносните упатства за акумулаторската батерија што се достапни под следниов код.

Акумулаторската батерија полнете ја само со уред за полнење STIHL AL.

За подетални безбедносни упатства погледнете на www.stihl.com/safety-data-sheets

For China only

仅针对中国市场

Component name 部件名称		Hazardous substances 有害物质					
		Lead (Pb) 铅	Cadmium (Cd) 镉	Mercury (Hg) 汞	Hexavalent chromium (Cr(VI)) 六价铬	Polybrominated biphenyls (PBB) 多溴联苯	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) 多溴二苯醚
electrical components	电气元件	X	O	O	O	O	O
switch	开关	O	X	O	O	O	O
fastening elements	紧固件	X	O	O	O	O	O
springs / sheets / shaft	弹簧 / 板 / 轴	X	O	O	O	O	O
battery cell	电池	X	O	O	O	O	O

This table has been prepared in accordance with Directive SJ/T 11364.
O: The quantity of this hazardous substance in all homogeneous materials of this component is below the limit prescribed in GB/T 26572.
X: The quantity of this hazardous substance in a specific homogeneous material of this component is above the limit prescribed in GB/T 26572.

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。